

Merten

INSTABUS-ARGUS Präsenz

INSTABUS-ARGUS Presence

ARGUS Présence INSTABUS

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid

INSTABUS-ARGUS Präsenz mit IR-Empfänger

INSTABUS-ARGUS Presence with infra-red receiver

ARGUS Présence INSTABUS avec récepteur IR

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid met IR-ontvanger

INSTABUS-ARGUS Präsenz mit Konstantlichtregelung

INSTABUS-ARGUS Presence with constant light regulation

ARGUS Présence INSTABUS avec régulation de lumière constante

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid met constante lichtregeling

Aufputzgehäuse

Surface-mounted housing

Boîtier apparent

Opbouwkastje

D	Bedienungs- und Montageanleitung	Seiten	2-7
GB	Operating and installation instructions	pages	8-13
F	Notice d'emploi et d'installation	pages	14-19
NL	Bedienings- en montagehandleiding	pagina's	20-25

INSTABUS-ARGUS Präsenz

INSTABUS-ARGUS-Präsenz**Farbe**
polarweiß**Artikel-Nr.**
6305 99**INSTABUS-ARGUS-Präsenz mit IR-Empfänger****Farbe**
polarweiß**Artikel-Nr.**
6305 19**INSTABUS-ARGUS-Präsenz
mit Konstantlichtregelung****Farbe**
polarweiß**Artikel-Nr.**
6305 98**Aufputzgehäuse****Farbe**
polarweiß**Artikel-Nr.**
5506 19**Montage-Anleitung für den Elektro-Fachmann****Wichtige Hinweise, Normen und Bestimmungen**

Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

Gefahrenhinweise

Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen. Gerät nicht außerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben.

Funktion

Anwesenheitserkennung im Innenbereich.

Die INSTABUS-ARGUS-Präsenz-Geräte erkennen kleinere Bewegungen innerhalb eines Radius von ca. 4m (Montagehöhe 2,5 m) im Raum und senden Datentelegramme über den INSTABUS EIB. Die Geräte schalten beispielsweise das Raumlicht ein und lassen es solange eingeschaltet, bis keine Anwesenheit mehr erkannt wird oder ausreichend natürliches Licht vorhanden ist. Die Geräte sind für den Einsatz z.B. in Büros, Schulen, öffentlichen Gebäuden oder im privaten Bereich ausgelegt. Bei der helligkeitsabhängigen Bewegungserkennung für die Beleuchtungssteuerung überprüft das Gerät ständig die Helligkeit im Raum, und bei ausreichend natürlichem Licht schaltet das Gerät den Aktor für das Kunstlicht trotz einer anwesenden Person aus. Die Nachlaufzeit ist über die ETS einstellbar.

Registrierte Bewegungen werden über die gewählte Applikation ausgewertet. Der integrierte Lichtfühler mißt stetig die Helligkeit und verarbeitet diese Information in der Applikation. Die Funktion des IR-Empfängers (nur bei Art.-Nr. 6305 19) wird durch die Applikation festgelegt.

Installiert wird der Melder in oder auf die Decke.

Für Deckenmontage in eine 60er Einbaudose, optimaler Einsatz bei 2,50 m Höhe.

Mit dem Aufputzgehäuse für ARGUS-Präsenz (Art.-Nr 5506 19) können die Geräte auch als Aufputzgeräte montiert werden.

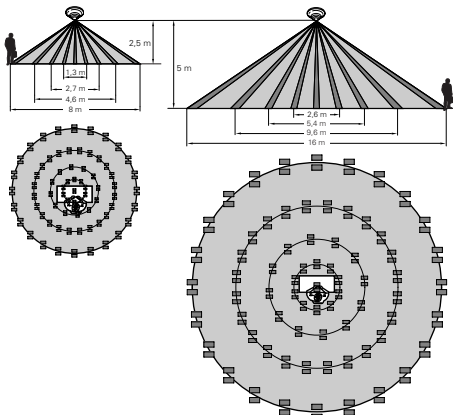
Achtung!

Um die volle Funktionalität der Applikationen unter der ETS2 zu gewährleisten muß die **ETS2 ab Version 1.1 und das Service Release A oder höher** verwendet werden. Das Service Release ist über INTERNET bei der EIBA "<http://www.eiba.com>" oder bei Merten "<http://www.merten.de>" kostenlos erhältlich.

INSTABUS-ARGUS Präsenz

Montage ARGUS-Präsenz

Die Montagehöhe nimmt unmittelbaren Einfluß auf die Reichweite und Empfindlichkeit des Bewegungsmelders. Die optimale Montagehöhe beträgt 2,50m.

Überwachungsbereich:

Montagehöhe: 2,5 m (optimal)

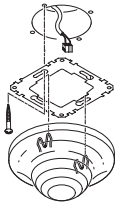
Montagehöhe: 5 m (maximal)

- Der INSTABUS-ARGUS-Präsenz ist auf einem festen Untergrund zu montieren, da jede Bewegung des Melders ebenfalls zu einem Schalten bzw. zu einem Senden eines Telegramms führen kann.
- Um ungewolltes Einschalten des Verbrauchers zu vermeiden, sollte der Montageort so gewählt werden, daß die geschaltete Leuchte nicht direkt im Erfassungsbereich des Präsenzmelders montiert wird.
- Die Montage des Gerätes oberhalb einer Leuchte ist zu vermeiden (z.B. Stehleuchte). Die Wärmestrahlung der Leuchte kann die Funktion des Melders beeinflussen und ggf. zu einer dauerhaften Lichteinschaltung führen. Auch die Helligkeitsmessung kann bei direktem Lichteinfall nicht mehr durchgeführt werden. Werden geschaltete Leuchten im Erfassungsbereich des INSTABUS-ARGUS-Präsenz montiert, muß ausreichend Abstand gehalten werden. Das kann bei hoher Anschlußleistung bis 3m betragen.

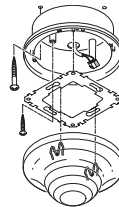
Montage von mehreren Geräten:

Für den Fall, daß mehrere Geräte zur Überwachung größerer Räume oder längerer Flure nebeneinander montiert werden, ist darauf zu achten, daß sich die Erfassungsbereiche der einzelnen Melder überschneiden. Bei Verwendung der IR-Funktion ist auf eine räumliche Trennung der IR-Kanäle zu achten. Bei Montage von mehreren Geräten für einen Bereich, sollten entweder bei jedem Gerät unterschiedliche Kanäle (Kanal 1-10 möglich) parametrieren werden, oder es darf nur ein zentrales Gerät geben, welches alle 10 Kanäle verarbeitet.

Montage Unterputz:

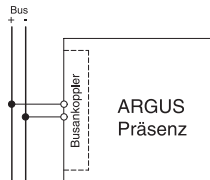
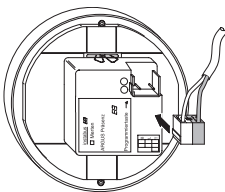


Montage Aufputz:



Der im Lieferumfang enthaltene Tragringschalen wird bei Unterputzmontage mit zwei Schrauben an einer 60er Installationsdose befestigt. Für die Aufputzmontage wird der Tragringschalen in das als Zubehör erhältliche Aufputzgehäuse (Art.-Nr 5506 19) montiert.

Anschlußbeispiel INSTABUS-ARGUS-Präsenz:



Der ARGUS-Präsenz-Einsatz wird über eine Busanschlußklemme angeschlossen und auf den Tragringschalen aufgeschnappt.

INSTABUS-ARGUS Präsenz

Technische Daten

Nennspannung:	DC 24 V (+6 V / -4 V)
Anschluß an Bus:	über Busanschlußklemme
Stromaufnahme:	max. 4,5 mA
Überwachungsbereich:	360°
Anzahl der Ebenen:	5
Anzahl der Zonen:	71 mit 284 Schaltsegmenten
Lichtfühler:	stufenlos, per Software von ca. 10 bis 1000 Lux einstellbar. Die vom Sensor gemessenen Werte weichen im allgemeinen von den Lichtverhältnissen am Hauptnutzungsort (z.B. Arbeitsfläche) ab. Das Ausmaß der Abweichung ist abhängig vom Einbauort des Sensors, der Raumbeschaffenheit (Reflexion der Leuchten, Art des Raumanstrichs und der Oberflächen) und den verwendeten Leuchtmitteln.
Montagehöhe:	2 m - 5 m, optimal 2,5 m
Initialisierung:	Wegen der Telegrammratenbegrenzung kann frühestens 17 s nach der Initialisierung ein Telegramm erzeugt werden.
Anzeigeelemente:	rote LED für Programmierkontrolle.
Bedienelemente:	Programmiertaste auf der Rückseite des Gerätes.
Umgebungstemperatur:	
Betrieb	-5 °C bis +45 °C (bei Temperaturen > 30°C ist die Bewegungserkennung eingeschränkt).
Lagerung	-25 °C bis +55 °C
Transport	-25 °C bis +70 °C
Schutzart:	IP 20
EG-Richtlinien:	entspricht Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG. entspricht EMV-Richtlinie 89/336/EWG
IR-Empfänger:	(Nur bei Art.-Nr. 6305 19)
Anzahl der IR-Kanäle:	10
Bedienegeräte:	Distance 2010 (Art.-Nr. 5702 22) Distance 2050 (Art.-Nr. 5707 22).
Unterstützte Kanäle:	1 bis 10

Applikationen

Die aktuelle Software können Sie aus dem INTERNET beziehen:

<http://www.merten.de>

Garantieerklärung

Wir gewähren für den Artikel – bei unverändertem Gerät und sachgemäßer Montage durch eine Elektrofachkraft – unter Beachtung der maximalen Anschlussleistung, ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher, 12 Monate Garantie. Bei Beanstandungen, die auf einen innerhalb der Gewährleistungsfrist beruhenden Materialfehler zurückzuführen sind, leistet das Werk kostenlosen Ersatz, wenn das schadhafte Gerät mit Kaufbeleg und Fehlerangabe eingesandt wird. Die Mängelhaftung bezieht sich nicht auf Transportschäden sowie Schäden infolge Nichtbeachtung der Einbauanweisung und der landesüblichen Installationsbestimmungen (z.B. in Deutschland die VDE-Bestimmungen). Im Falle eines Defektes das Gerät bitte mit dem Garantiebeleg direkt an Merten senden.

Verkaufsdatum:

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Absender:

Festgestellte Mängel:

INSTABUS-ARGUS Presence

INSTABUS ARGUS Presence



Colour	Article no.
Polar white	6305 99

Instabus ARGUS Presence with infra-red receiver



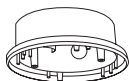
Colour	Article no.
Polar white	6305 19

Instabus ARGUS Presence with constant light regulation



Colour	Article no.
Polar white	6305 98

Surface-mounted housing



Colour	Article no.
Polar white	5506 19

Instructions for fitting by electrician

Important note, standards and regulations

When planning and installing electrical systems, the relevant standards, guidelines, specifications and regulations for the country in question must be obeyed.

Disclaimer

Keep the equipment protected from moisture, dirt and damage, during transport storage and operation. Do not use the equipment outside the operating limits described in the technical data.

Functionality

Occupancy detection indoors.

The Instabus ARGUS Presence devices detect small movements in the room within a radius of approx. 4 m (fitted at a height of 2.5 m) and send data telegrams via the INSTABUS EIB system. For example, the devices switch on the lighting in the room until no more motion is detected or there is a sufficient quantity of natural light. The devices are intended for use in e.g. offices, schools, public buildings or private homes. The light-dependent motion sensors constantly test the light in the room, turning off the actuator for the artificial lighting if there is sufficient natural light, whether or not a person is present. The reaction time can be adjusted via ETS.

Movements registered are evaluated by the chosen application. The integrated light sensor constantly measures the light in the room and the application processes this information. The functioning of the infra-red receiver (only available with article no.6305 19) is also determined by the application.

The sensor is installed either in the ceiling or on it.

For installation on the ceiling in a size 60 socket. Optimal height 2.50 m.

The devices can also be flush mounted with the help of the ARGUS-Presence flush-mounted housing (Article no. 5506 19).

Note

To guarantee the functionality of applications under ETS2, version 1.1 with service release A or later must be used. The service release is available for free download from the internet at EIBA's site

"<http://www.eiba.com>" or at Merten's

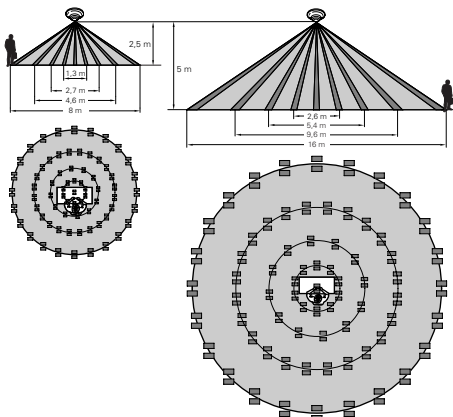
"<http://www.merten.de>".

INSTABUS-ARGUS Presence

Installation of ARGUS Presence

The height at which the sensor is fitted has a direct influence on the range and sensitivity of the motion sensor. The optimal height is 2.50 m.

Monitoring range:



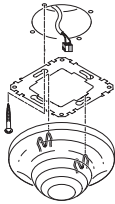
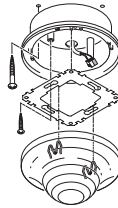
Height of fitting: 2.5 m (optimal)

Height of fitting: 5 m (maximal)

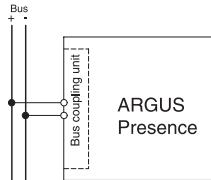
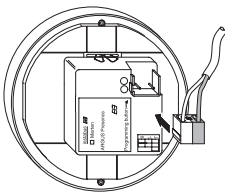
- The ARGUS Presence sensor should be fitted on a stable, non-moving surface, since any movement of the sensor itself can lead to its switching the circuit or sending a data telegram.
- To avoid a situation where the equipment is switched on accidentally by the consumer, the mounting location should be chosen so that the light is not directly within the monitoring range of the presence sensor when it is switched on.
- The equipment should not be mounted directly above a light (such as a standard lamp). The heat emitted by the lamp could affect the functioning of the sensor and cause the lighting to remain on permanently. When light falls directly on the sensor, it also becomes impossible to carry out light measurements. If lights are switched on within the measuring range of the INSTABUS/ARGUS Presence, they must be kept a certain distance away. If the power of the connected load is high, this distance may be up to 3 m.

Fitting of several devices:

In the event that several sensors are to be connected in succession to monitor long corridors or large rooms, care should be taken that the monitoring ranges of the individual devices intersect. If the infra-red functionality is required, the infra-red channels should be separated by a spacing. If several devices are to be used in one area, the devices should either be assigned different IR channels (possible channels 1-10) or one central device should process all 10 channels.

Recessed fitting:**Flush-mount fitting:**

The support ring included in the scope of delivery is to be secured by two screws to a size 60 installation box for recessed fitting or mounted in the separately available surface-mount housing (article no. 5506 19) for flush mounting.

Example of the fitting of Instabus ARGUS Presence:

The ARGUS-Presence insert is connected via bus connector terminals and snapped onto the support ring.

INSTABUS-ARGUS Presence

Technical data

Nominal voltage:	DC 24 V (+6 V / -4 V)
Connection to bus:	via bus connector terminals
Current consumption:	max. 4.5 mA
Monitoring range:	360°
Number of levels:	5
Number of zones:	71 with 284 switching segments
Light sensor:	Infinitely adjustable from approx. 10 up to 1000 lux via software. The values measured by the sensor are generally different from the light conditions at the place normally used by the occupants (e.g. at their desk or worktop). The extent of this difference is dependent on where the sensor is fitted, the nature of the room (how light is reflected, the way the room and the surfaces are painted) and the type of lighting.
Height of fitting:	2 m - 5 m, optimally 2.5 m
Initialisation:	due to limitations on data transmission rates, data telegrams cannot be created before 17 seconds of initialisation have elapsed.
Display elements:	red LED for checking program status.
Operating elements:	programming button on the reverse of the device.
Ambient temperature:	
Operating temp.	-5 °C to +45 °C (Motion detection is limited in its effectiveness at temperatures above 30°C).
Storage	-25 °C to +55 °C
Transport	-25 °C to +70 °C
Fuse:	IP 20
EU guidelines:	low voltage guideline 73/23/EWG and EMC guideline 89/336/EWG.
IR Receiver:	(only for article no.6305 19)
Number of IR channels:	10
Operating devices:	Distance 2010 (article no.5702 22) Distance 2050 (article no.5707 22).
Channels supported:	1 to 10

Applications

Up to date software can be downloaded from the internet at:

<http://www.merten.de>

Warranty

A 12-month guarantee is given for the ARGUS presence detector as from the date of purchase by the end-user, provided that the device has not been modified and has been correctly installed by a qualified electrician with due regard for the maximum installed load. In the event of complaints attributable to material defects arising within the warranty period, the defective product will be replaced by the manufacturer free of charge when returned with proof of purchase and a brief description of the defect. Liability for defects does not include damage suffered in transit, nor damage due to non-compliance with the installation instructions and the customary national installation regulations (e.g. VDE regulations in Germany). If a defect occurs, the device should be sent to Merten's local distributor or directly to Merten together with the Guarantee Card.

Purchase date:

Dealer's stamp and signature:

Sender:

Description of defect(s):

ARGUS Présence INSTABUS

ARGUS Présence INSTABUS

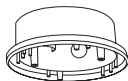
Couleur	N° d'article
blanc polaire	6305 99

ARGUS Présence INSTABUS avec récepteur IR :

Couleur	N° d'article
blanc polaire	6305 19

ARGUS Présence INSTABUS avec régulation de lumière constante :

Couleur	N° d'article
blanc polaire	6305 98

Boîtier apparent

Couleur	N° d'article
blanc polaire	6305 98

Instructions de montage pour l'électricien**Remarques importantes, normes et dispositions**

Lors de la planification et du montage d'installations électriques, observer les normes, les directives, les prescriptions et les dispositions correspondantes nationales en vigueur.

Remarques sur les dangers

Lors du transport, du stockage et pendant le service, protéger l'appareil contre l'humidité, les salissures et tout endommagement. Ne pas exploiter l'appareil hors des limites spécifiées par les caractéristiques techniques.

Fonction

Détection de présence à l'intérieur.

Les appareils d'ARGUS Présence INSTABUS reconnaissent de faibles mouvements dans un rayon d'env. 4 m (hauteur de montage 2,50 m) dans la pièce et transmettent des télégrammes de données via l'INSTABUS EIB. Les appareils enclenchent par exemple la lumière de la pièce et la laisse allumée, jusqu'à ce qu'aucune présence ne soit plus détectée ou si la lumière naturelle est suffisante. Les appareils sont conçus pour être employés par ex. dans des bureaux, des écoles, des bâtiments publics ou dans le domaine privé. En cas de détection des mouvements en fonction de la luminosité, l'appareil vérifie en permanence la luminosité dans la pièce et, si la lumière naturelle est suffisante, l'appareil désactive l'actionneur pour la lumière artificielle malgré la présence d'une personne. Le temps de maintien d'éclairage est réglable par l'ETS.

Les mouvements enregistrés sont évalués par l'application sélectionnée. Le capteur de luminosité intégré mesure en permanence la luminosité et traite ces informations dans l'application. La fonction du récepteur IR (uniquement pour le n° d'article 6305 19) est déterminée par l'application.

Le détecteur est installé dans ou au plafond.

Montage au plafond dans une boîte de 60, emploi idéal à 2,50 m de haut.

Le boîtier apparent pour la Présence ARGUS (N° d'article 5506 19) permet également de monter les appareils comme des appareils apparents.

Attention !

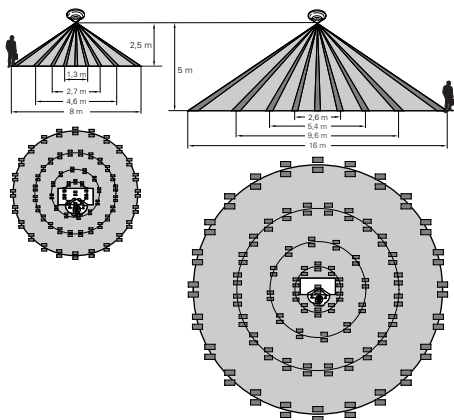
Pour garantir toute la fonctionnalité des applications sous l'ETS2, celui-ci doit au moins être la version 1.1 et le Service Release au moins A. Le Service Release est disponible gratuitement sur INTERNET sur le site de l'EIBA « <http://www.eiba.com> » ou sur « <http://www.merten.de> ».

ARGUS Présence INSTABUS

Montage del' ARGUS Présence

La hauteur de montage influence directement la portée et la sensibilité du détecteur de mouvements. La hauteur de montage idéale est de 2,50 m.

Zone de surveillance :



Hauteur de montage : 2,50 m (idéal)

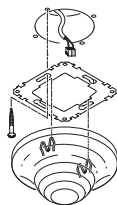
Hauteur de montage : 5 m (maximum)

- L'ARGUS Présence INSTABUS doit être montée sur un support stable, car chaque mouvement du détecteur peut également entraîner un enclenchement ou la transmission d'un télégramme.
- Pour éviter un enclenchement involontaire du consommateur, choisir le lieu de montage de telle sorte que la lampe connectée ne soit pas montée directement dans la zone de détection du détecteur de présence.
- Éviter de monter l'appareil au-dessus d'une lampe (par ex. un lampadaire). Le rayonnement thermique de la lampe peut influencer la fonction du détecteur et, le cas échéant, allumer la lumière en permanence. La mesure de luminosité ne peut pas non plus être mesurée en présence de lumière incidente directe. En cas de montage de lampes dans la plage de détection de ARGUS Présence INSTABUS, observer suffisamment d'espace. Cet espace peut être de 3 m si la charge raccordée est importante.

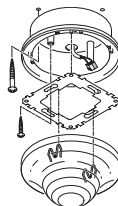
Montage de plusieurs capteurs :

Au cas où il faudrait monter plusieurs appareils pour surveiller des pièces plus grandes ou des couloirs plus longs, veiller à ce que les plages de détection des différents appareils se chevauchent. En cas d'utilisation de la fonction infrarouge, veiller à une séparation spatiale des canaux infrarouges. En cas de montage de plusieurs appareils pour une domaine, paramétrer différents canaux (canaux 1 à 10) pour chaque appareil, ou bien n'employer qu'un appareil central pouvant gérer les dix canaux.

Montage encastré :

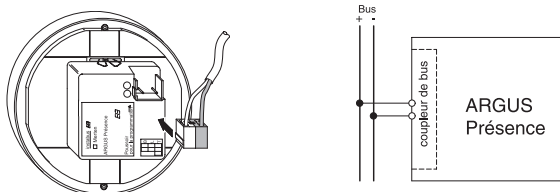


Montage apparent :



Lors du montage encastré, l'anneau de support contenu dans la livraison est fixé à la boîte de 60 à l'aide de deux vis. Pour le montage apparent, l'anneau est monté dans le boîtier apparent disponible en option (n° d'article 5506 19).

Exemple de montage pour l'ARGUS Présence INSTABUS :



Le module de l'ARGUS présence est monté à l'aide d'une borne de connexion de bus et verrouillé sur l'anneau.

ARGUS Présence INSTABUS

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	DC 24 V (+6 V / -4 V)
Connexion au bus :	à l'aide de la borne de connexion
Raccord électrique :	max. 4,5 mA
Zone de surveillance :	360°
Nombre de niveaux :	5
Nombre de zones :	71 avec 284 segments d'enclenchement
Palpeur lumineux :	réglable en continu via logiciel entre env. 10 et 1000 lux. En général, les valeurs mesurées par le capteur divergent des rapports lumineux sur l'emplacement principal d'utilisation (par ex. surface de travail). L'étendue de ces divergences dépend du lieu de montage du capteur, de la nature de la pièce (réflexion des lampes, type de peinture et des surfaces) et des moyens d'éclairage utilisés.
Hauteur de montage :	2 m - 5 m, hauteur idéale : 2,5 m
Initialisation :	en raison de la limitation des taux de transfert, un télégramme ne peut être généré que 17 s après l'initialisation.
Eléments d'affichage :	DEL rouge pour le contrôle de programmation.
Eléments de commande :	touche de programmation au dos de l'appareil.
Température ambiante :	
Exploitation	-5 °C à +45 °C (à des températures > 30 °C, la détection des mouvements est restreinte).
Stockage	-25 °C à +55 °C
Transport	-25 °C à +70 °C
Protection :	IP 20
Directives CE :	correspond aux directive sur les basses tensions 73/23/CEE et à la directive CEM 89/336/CEE.
Récepteur infrarouge :	(Uniquement pour le n° d'article 6305 19)
Nombre de canaux infrarouges :	10
Appareils de commande :	Distance 2010 (n° d'article 5702 22) Distance 2050 (n° d'article 5707 22).
Canaux supportés :	1 à 10

Applications

Vous pouvez commander le logiciel actuel sur INTERNET à l'adresse suivante :
<http://www.merten.de>

Déclaration de garantie

Nous accordons pour le détecteur de présence ARGUS une garantie de 12 mois à compter de la date de l'achat de l'appareil par l'utilisateur final. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil n'a subi aucune modification, qu'il a été correctement installé par un électricien professionnel et utilisé dans le respect de la puissance connectée maximale. En cas de réclamations portant sur un vice de matière survenu pendant la période de garantie, l'usine procédera à un remplacement gratuit si l'appareil est retourné accompagné du justificatif d'achat avec indication du défaut. La garantie ne couvre ni les dommages de transport ni les dommages dus au non-respect de la notice d'installation et de la réglementation nationale (p. ex. la réglementation du VDE pour l'Allemagne). En cas de défaut, prière de retourner l'appareil accompagné de la carte de garantie à l'agent Merten dans votre pays ou directement à la société Merten.

Date d'achat:

Cachet et signature du vendeur:

Expéditeur:

Défauts constatés:

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid



Kleur
polarwit

Artikelnr.
6305 99

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid met IR-ontvanger



Kleur
polarwit

Artikelnr.
6305 19

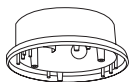
INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid met constante lichtregeling



Kleur
polarwit

Artikelnr.
6305 98

Opbouwkastje



Kleur
polarwit

Artikelnr.
5506 19

Montagehandleiding voor de elektriciens

Belangrijke opmerkingen, normen en bepalingen

Bij het plannen en inrichten van elektrische installaties dient men te letten op de betreffende normen, richtlijnen, voorschriften en bepalingen van het betreffende land.

Risico's

Apparaat bij transport, opslag en in werking beveiligen tegen vocht, vuil en beschadiging. Apparaat niet buiten de gespecificeerde technische gegevens gebruiken.

Functie

Aanwezigheidsdetecties binnenshuis.

De INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid-apparaten nemen kleinere bewegingen binnen een straal van ca. 4m (montagehoogte 2,5m) in de ruimte waar en versturen datatelegrammen via de INSTABUS EIB. De apparaten schakelen bijvoorbeeld het licht in de omgeving in en laten het aan totdat er geen aanwezigheid meer wordt waargenomen of totdat voldoende natuurlijk licht in de omgeving voorhanden is. De apparaten zijn bedoeld voor gebruik in bijv. kantoren, scholen, openbare gebouwen of voor privégebruik. Bij de lichtafhankelijke bewegingsdetectie voor de verlichtingsbesturing controleer het apparaat voortdurend de hoeveelheid licht in de ruimte en als er voldoende natuurlijk licht is, schakelt het apparaat de actuator voor het kunstlicht uit ook al is er iemand in de ruimte aanwezig. De nalooptijd kan worden ingesteld met de ETS.

Geregistreerde bewegingen worden via de gekozen applicatie geëvalueerd. De geïntegreerde lichtvoeler meet voortdurend het licht en verwerkt deze gegevens in de applicatie. De functie van de IR-ontvanger (alleen bij art.-nr. 6305 19) wordt door de applicatie vastgelegd.

U installeert de detector in of aan het plafond.

Voor plafondmontage in een inbouwdoos maat 60, optimaal te gebruiken bij een hoogte van 2,50 m.

Met het opbouwkastje voor ARGUS-Aanwezigheid (art.nr. 5506 19) kunnen de apparaten ook als opbouwapparaten gemonteerd worden.

Opgelet!

Om de volledige functionaliteit van de applicaties onder de ETS2 te garanderen moet de ETS2 vanaf versie 1.1 en de service release A of hoger worden gebruikt. De service release is via INTERNET bij de EIBA

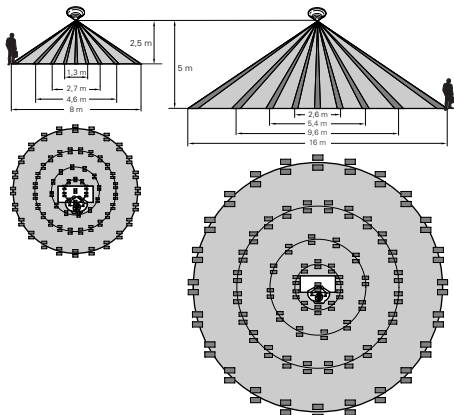
“<http://www.eiba.com>” of bij Merten “<http://www.merten.de>” gratis verkrijgbaar.

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid

Montage ARGUS-Aanwezigheid

De montagehoogte heeft onmiddellijke invloed op het bereik en de gevoeligheid van de bewegingsdetector. De optimale montagehoogte bedraagt 2,50m.

Bewakingsbereik:



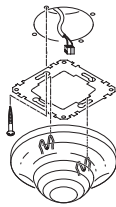
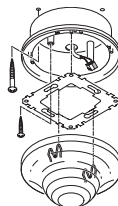
Montagehoogte: 2,5 m (optimaal)

Montagehoogte: 5 m (maximaal)

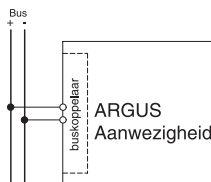
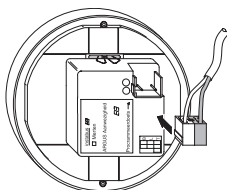
- Monteer de INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid op een vaste ondergrond omdat elke beweging van de detector ook tot schakelen c.q. versturen van een telegram kan leiden.
- Om ongewenst inschakelen van de verbruiker te vermijden dient men de montageplek zo te kiezen dat de geschakelde lamp niet direct binnen het waarnemingsbereik van de aanwezigheidsdetector wordt gemonteerd.
- Vermijd montage van het apparaat boven een lamp (bijv. staande lamp). De warmtestraling van de lamp kan de werking van de detector beïnvloeden en evt. tot permanente lichtinschakeling leiden. Ook de lichtmeting kan bij directe lichtinval niet meer worden uitgevoerd. Als geschakelde lampen in het waarnemingsbereik van de INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid gemonteerd worden, dan moet voldoende afstand worden gehouden. Dat kan bij een hoog aansluitingsvermogen tot 3m zijn.

Montage van meerdere apparaten:

Voor het geval dat meerdere apparaten voor het bewaken van grotere ruimtes of langere gangen naast elkaar worden gemonteerd dient men erop te letten dat de waarnemingsbereiken van de afzonderlijke detectoren elkaar niet overlappen. Bij gebruik van de IR-functie dient men te letten op een ruimtelijke scheiding van de IR-kanalen. Bij montage van meerdere apparaten voor één bereik dient men hetzij bij elk apparaat verschillende kanalen (kanaal 1-10 mogelijk) te parametriseren, of er mag maar één centraal apparaat zijn dat alle 10 de kanalen verwerkt.

Montage inbouw:**Montage opbouw:**

De in de levering inbegrepen draagrings wordt bij inbouwmontage met twee schroeven aan een installatiedoos maat 60 bevestigd. Voor de opbouwmontage wordt de draagrings in het als accessoire verkrijgbare opbouwkastje (art.-nr 5506 19) gemonteerd.

Voorbeeld aansluiting INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid:

Het ARGUS-Aanwezigheid-inzetstuk wordt via een busaansluitklem aangesloten en op de draagrings vastgeklikt.

INSTABUS-ARGUS-Aanwezigheid

Technische gegevens

Nominale spanning:	DC 24 V (+6 V / -4 V)
Aansluiting aan bus:	via busaansluitklem
Stroomverbruik:	max. 4,5 mA
Bewakingsbereik:	360°
Aantal niveaus:	5
Aantal zones:	71 met 284 schakelsegmenten
Lichtsensoren:	traploos, per software van ca. 10 tot 1000 Lux instelbaar. (De door de sensor gemeten waarden wijken over het algemeen af van de lichtverhoudingen op de hoofdplek van gebruik (bijv. werkvlak). De grootte van de afwijking hangt af van de inbouwplek van de sensor, de aard van de ruimte (reflexie van lampen, beschildering van de ruimte en de oppervlakken) en de gebruikte lampen.
Montagehoogte:	2 m - 5 m, optimaal 2,5 m
Initialisering:	Vanwege de telegramrate-begrenzing kan op zijn vroegst 17 s na de initialisering een telegram worden opgesteld.
Displayelementen:	rode LED voor programmeercontrole.
Bedieningselementen:	Programmeertoets op de achterkant van het apparaat.
Omgevingstemperatuur:	
Bedrijf	-5 °C tot +45 °C (bij temperaturen >30°C is de bewegingsdetectie beperkt).
Opslag	-25 °C tot +55 °C
Transport	-25 °C tot +70 °C
Beschermtype:	IP 20
EG-richtlijnen:	komt overeen met laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG. Komt overeen met EMC-richtlijn 89/336/EEG
IR-ontvanger:	(Alleen bij art.-nr. 6305 19)
Aantal IR-kanalen:	10
Bedieningsapparaten:	Distance 2010 (art.-nr. 5705 22) Distance 2050 (art.-nr. 5706 22).
Ondersteunde kanalen:	1 tot 10

Applicaties

De actuele software kunt u van INTERNET downloaden:

<http://www.merten.de>

Garantieverklaring

Wij geven op de ARGUS-Präsenz - bij een ongewijzigd apparaat en vakkundige montage door een elektricien - onder inachtneming van het maximum aansluitvermogen, vanaf het moment van aankoop door de eindgebruiker, 12 maanden garantie. Bij reclamaties die terug te leiden zijn op een binnen de garantietermijn vallende materiaalfout, zorgt de fabriek kosteloos voor vervanging wanneer het defecte apparaat tezamen met het aankoopbewijs en een omschrijving van de fout wordt opgestuurd. De garantie is niet van toepassing op transportschade of schade die is ontstaan door niet-inachtneming van de montagehandleiding en de in uw land gebruikelijke installatievoorschriften (bijv. in Duitsland de VDE-voorschriften). Stuur a.u.b. het defecte apparaat tezamen met het garantiebewijs aan de lokale vertegenwoordiging van Merten of rechtstreeks aan Merten.

Verkoopdatum:

Stempel en handtekening van de leverancier:

Afzender:

Vastgesteld defect:

INSTABUS-ARGUS Präsenz



Merten GmbH & Co. KG
Elektrotechnik • Elektronik
Service Zentrum
Fritz-Kotz-Straße 8
D-51674 Wiehl
Telefon: (0 22 61) 702-01
Telefax: (0 22 61) 702-284
Internet: <http://www.merten.de>

Technische Auskünfte

InfoLine
Telefon: +49 (0)1805 21 25 81
Telefax: +49 (0)1805 21 25 82
Telefon: 0800 63 78 36 40 (kostenfrei)
Telefax: 0800 63 78 36 30
E-mail: infoline@merten.de

INSTABUS-ARGUS-Präsenz



Farbe
polarweiß
Artikel-Nr.
6305 99

INSTABUS-ARGUS-Präsenz mit IR-Empfänger



Farbe
polarweiß
Artikel-Nr.
6305 19

INSTABUS-ARGUS-Präsenz mit Konstantlichtregelung



Farbe
polarweiß
Artikel-Nr.
6305 98

Aufputzgehäuse



Farbe
polarweiß
Artikel-Nr.
5506 19

Montage-Anleitung für den Elektro-Fachmann

Wichtige Hinweise

Normen und Bestimmungen

Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Normen, Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

Gefahrenhinweise

Gerät bei Transport, Lagerung und im Betrieb vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung schützen. Gerät nicht außerhalb der spezifizierten technischen Daten betreiben.

1. Funktion

Anwesenheitserkennung im Innenbereich. Die INSTABUS-ARGUS-Präsenz-Geräte erkennen kleinere Bewegungen innerhalb eines Radius von ca. 4m (Montagehöhe 2,5 m) im Raum und senden Datentelegramme über den INSTABUS EIB. Die Geräte schalten beispielsweise das Raumlicht ein und lassen es solange eingeschaltet, bis keine Anwesenheit mehr erkannt wird oder ausreichend natürliches Licht vorhanden ist. Die Geräte sind für den Einsatz z.B. in Büros, Schulen, öffentlichen Gebäuden oder im privaten Bereich ausgelegt. Bei der Helligkeitsabhängigen Bewegungserkennung für die Beleuchtungssteuerung überprüft das Gerät ständig die Helligkeit im Raum, und bei ausreichend natürlichem Licht schaltet das Gerät den Aktor für das Kunstlicht trotz einer anwesenden Person aus. Die Nachlaufzeit ist über die ETS einstellbar. Registrierte Bewegungen werden über die gewählte Applikation ausgewertet. Der integrierte Lichtfühler mißt stetig die Helligkeit und verarbeitet diese Information in der Applikation. Die Funktion des IR-Empfängers (nur bei Art.-Nr. 6305 19) wird durch die Applikation festgelegt.

Installiert wird der Melder in oder auf die Decke. Für Deckenmontage in eine 60er Einbaudose, optimaler Einsatz bei 2,50 m Höhe. Mit dem Aufputzgehäuse für ARGUS-Präsenz (Art.-Nr 5506 19) können die Geräte auch als Aufputzgeräte montiert werden.

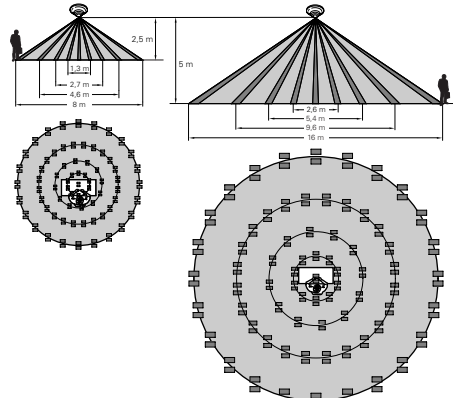
Achtung!

Um die volle Funktionalität der Applikationen unter der ETS2 zu gewährleisten muß die **ETS2 ab Version 1.1 und das Service Release A oder höher** verwendet werden. Das Service Release ist über INTERNET bei der EIBA "http://www.eiba.com" oder bei Merten "http://www.merten.de" kostenlos erhältlich.

2. Montage ARGUS-Präsenz

Die Montagehöhe nimmt unmittelbaren Einfluß auf die Reichweite und Empfindlichkeit des Bewegungsmelders. Die optimale Montagehöhe beträgt 2,50m.

Überwachungsbereich:



Montagehöhe: 2,5 m (optimal)

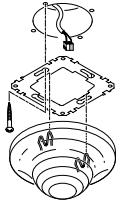
Montagehöhe: 5 m (maximal)

- Der INSTABUS-ARGUS-Präsenz ist auf einem festen Untergrund zu montieren, da jede Bewegung des Melders ebenfalls zu einem Schalten bzw. zu einem Senden eines Telegramms führen kann.
- Um ungewolltes Einschalten des Verbrauchers zu vermeiden, sollte der Montageort so gewählt werden, daß die geschaltete Leuchte nicht direkt im Erfassungsbereich des Präsenzmelders montiert wird.
- Die Montage des Gerätes oberhalb einer Leuchte ist zu vermeiden (z.B. Stehleuchte). Die Wärmestrahlung der Leuchte kann die Funktion des Melders beeinflussen und ggf. zu einer dauerhaften Lichteinschaltung führen. Auch die Helligkeitsmessung kann bei direktem Lichteinfall nicht mehr durchgeführt werden. Werden geschaltete Leuchten im Erfassungsbereich des INSTABUS-ARGUS-Präsenz montiert, muß ausreichend Abstand gehalten werden. Das kann bei hoher Anschlußleistung bis 3m betragen.

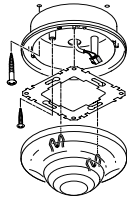
● **Montage von mehreren Geräten:**

Für den Fall, daß mehrere Geräte zur Überwachung größerer Räume oder längerer Flure nebeneinander montiert werden, ist darauf zu achten, daß sich die Erfassungsbereiche der einzelnen Melder überschneiden. Bei Verwendung der IR-Funktion ist auf eine räumliche Trennung der IR-Kanäle zu achten. Bei Montage von mehreren Geräten für einen Bereich, sollten entweder bei jedem Gerät unterschiedliche Kanäle (Kanal 1-10 möglich) parametrisiert werden, oder es darf nur ein zentrales Gerät geben, welches alle 10 Kanäle verarbeitet.

Montage Unterputz:

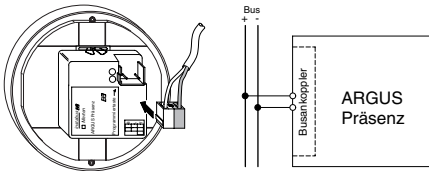


Montage Aufputz:



Der im Lieferumfang enthaltene Tragring wird bei Unterputzmontage mit zwei Schrauben an einer 60er Installationsdose befestigt. Für die Aufputzmontage wird der Tragring in das als Zubehör erhältliche Aufputzgehäuse (Art.-Nr 5506 19) montiert.

Anschlußbeispiel INSTABUS-ARGUS-Präsenz:



Der ARGUS-Präsenz-Einsatz wird über eine Busanschlußklemme angeschlossen und auf den Tragring aufgeschraubt.

3. Technische Daten

Nennspannung:	DC 24 V (+6 V / -4 V)
Anschluß an Bus:	über Busanschlußklemme
Stromaufnahme:	max. 4,5 mA
Überwachungsbereich:	360°
Anzahl der Ebenen:	5
Anzahl der Zonen:	71 mit 284 Schaltsegmenten
Lichtfühler:	stufenlos, per Software von ca. 10 bis 1000 Lux einstellbar. Die vom Sensor gemessenen Werte weichen im allgemeinen von den Lichtverhältnissen am Hauptnutzungsort (z.B. Arbeitsfläche) ab. Das Ausmaß der Abweichung ist abhängig vom Einbauort des Sensors, der Raumbeschaffenheit (Reflexion der Leuchten, Art des Raumanstrichs und der Oberflächen) und den verwendeten Leuchtmitteln.
Montagehöhe:	2 m - 5 m, optimal 2,5 m
Initialisierung:	Wegen der Telegrammratenbegrenzung kann frühestens 17 s nach der Initialisierung ein Telegramm erzeugt werden.
Anzeigeelemente:	rote LED für Programmierkontrolle.
Bedienelemente:	Programmiertaste auf der Rückseite des Gerätes.
Umgebungstemperatur: Betrieb	-5 °C bis +45 °C (bei Temperaturen >30°C ist die Bewegungserkennung eingeschränkt).
Lagerung	-25 °C bis +55 °C
Transport	-25 °C bis +70 °C
Schutzart:	IP 20

EG-Richtlinien: entspricht Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG, entspricht EMV-Richtlinie 89/336/EWG

IR-Empfänger: **(Nur bei Art.-Nr. 6305 19)**

Anzahl der IR-Kanäle: 10

Bediengeräte: Distance 2010 (Art.-Nr. 5705 22) Distance 2050 (Art.-Nr. 5706 22).

Unterstützte Kanäle: 1 bis 10

4. Applikationen

Die aktuelle Software können Sie aus dem INTERNET beziehen: <http://www.merten.de>

oder telefonisch:
E-mail: marketing@merten.de
Telefon: (02261) 702 286
Telefax: (02261) 702 633

Technische Auskünfte / InfoLine

E-mail: info@merten.de
Telefon: 0180 / 5 21 25 81
Telefax: 0180 / 5 21 25 82
Telefon: 0800 / 63 78 36 40
Telefax: 0800 / 63 78 36 30

5. Garantieerklärung

Wir gewähren für den Artikel – bei unverändertem Gerät und sachgemäßer Montage durch eine Elektrofachkraft – unter Beachtung der maximalen Anschlussleistung, ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher, 12 Monate Garantie. Bei Beanstandungen, die auf einen innerhalb der Gewährleistungsfrist beruhenden Materialfehler zurückzuführen sind, leistet das Werk kostenlosen Ersatz, wenn das schadhafte Gerät mit Kaufbeleg und Fehlerangabe eingesandt wird. Die Mängelhaftung bezieht sich nicht auf Transportschäden sowie Schäden infolge Nichtbeachtung der Einbauanweisung und der landesüblichen Installationsbestimmungen (z.B. in Deutschland die VDE-Bestimmungen). Im Falle eines Defektes das Gerät bitte mit dem Garantiebeleg direkt an Merten GmbH & Co. KG senden.

Verkaufsdatum:

Stempel und Unterschrift des Händlers:

Absender:

Festgestellte Mängel:

**Merten GmbH & Co. KG
Systemlösungen für die Elektrotechnik**

Service Zentrum
Fritz-Kotz-Straße 8
D-51674 Wiehl
Telefon: (0 22 61) 702-01
Telefax: (0 22 61) 702-284
Internet: <http://www.merten.de>

V 6305-581-Ä16 VM 04/01